

4. ՕՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ
AIR TRANSPORT

ՕՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏՈՎ ԲԵՌՆԱՓՈԽԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
INDICATORS ON FREIGHT TRANSPORTATION BY AIR TRANSPORT

(հազ. տոննա)	1999	2000	2001	2002	2003	(ths. tons)
Փոխադրվել են բեռներ և փոստ, ընդամենը	13.5	13.8	11.4	8.4	8.8	Transported freights and mails – total
որից՝						of which
հայաստանյան շարժակազմով	5.3	4.2	3.8	2.7	2.4	by the Armenian rolling-stock
Առաքվել են բեռներ և փոստ, ընդամենը	4.8	6.0	4.2	3.1	3.4	Exported freights and mails – total
որից՝						of which
հայաստանյան շարժակազմով	1.5	1.5	1.3	1.1	1.0	by the Armenian rolling-stock
Ներկրվել են բեռներ և փոստ, ընդամենը	8.7	7.8	7.2	5.3	5.4	Imported freights and mails – total
որից՝						of which
հայաստանյան շարժակազմով	3.8	2.7	2.5	1.6	1.4	by the Armenian rolling-stock
Բեռնաշրջանառությունը ընդամենը, սլն.տոննա կմ	12.7	9.6	9.1	5.5	5.5	Freight turnover – total, mln. tons km.

ՕՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏՈՎ ԲԵՌՆԱՓՈԽԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
STRUCTURE OF FREIGHT TRANSPORTATION BY AIR TRANSPORT

(տոկոսներով)	1999	2000	2001	2002	2003	(in %)
Փոխադրվել են բեռներ և փոստ, ընդամենը	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Transported freights and mails – total
այդ թվում՝						including:
առաքվել են	35.6	43.5	36.8	36.9	38.6	exported
ներկրվել են	64.4	56.5	63.2	63.1	61.4	imported
Հայաստանյան շարժակազմով	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	by the Armenian rolling-stock
այդ թվում՝						including
առաքվել են	28.3	35.7	34.2	40.7	41.7	exported
ներկրվել են	71.7	64.3	65.8	59.3	58.3	imported

ՕՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏՈՎ ՈՒՂԵՎՈՐԱՓՈՒՍԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
INDICATORS ON PASSENGER TRANSPORTATION BY AIR TRANSPORT

(հազ. ուղևոր)	1999	2000	2001	2002	2003	(ths. passengers)
Փոխադրվել են ուղևորներ, ընդամենը <i>որից`</i>	630.2	611.3	768.8	872.9	943.1	Transported passengers – total
հայաստանյան շարժակազմով	347.2	302.3	388.2	410.4	372.3	<i>of which</i> by the Armenian rolling-stock
Մեկնել են ուղևորներ, ընդամենը <i>որից`</i>	318.6	318.5	395.4	438.0	483.1	Departed passengers – total
հայաստանյան շարժակազմով	179.4	159.3	201.2	206.8	191.6	<i>of which:</i> by the Armenian rolling-stock
Ժամանել են ուղևորներ, ընդամենը <i>որից`</i>	311.6	292.8	373.4	434.9	460.0	Arrived passengers – total
հայաստանյան շարժակազմով	167.8	143.0	187.0	203.6	180.7	<i>of which</i> by the Armenian rolling-stock
Ուղևորաշրջանառությունը ընդամենը, մլն. ուղ. կմ	646.8	579.2	725.1	753.9	719.2	Passenger turnover – total, mln. passenger-km.

ՕՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏՈՎ ՈՒՂԵՎՈՐԱՓՈՒՍԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
STRUCTURE OF PASSENGER TRANSPORTATION BY AIR TRANSPORT

(տոկոսներով)	1999	2000	2001	2002	2003	(in %)
Փոխադրվել են ուղևորներ, ընդամենը <i>այդ թվում`</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Transported passengers – total
մեկնել են	50.6	52.1	51.4	50.2	51.2	<i>including:</i> departures
ժամանել են	49.4	47.9	48.6	49.8	48.8	arrivals
Հայաստանյան շարժակազմով <i>այդ թվում`</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	By the Armenian rolling-stock
մեկնել են	51.7	52.7	51.8	50.4	51.2	<i>including</i> departed
ժամանել են	48.3	47.3	48.2	49.6	48.8	arrived

ԻՆՔՆԱԹԻՈՆԵՐԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՏԱՐՈՂՈՒՄԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ԲԵՌՆՎԱԾՔԻ
ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԳՈՐԾԱԿԻՑԸ

USE FACTOR OF SEATING CAPACITY AND ENPLANED TRAFFIC OF AIRPLANES

(տոկոսներով)	1999	2000	2001	2002	2003	(in %)
Ուղևորատարողուճակարկային օդուղիների օգտագործման գործակիցը	58.6	50.1	64.1	69.3	67.2	Use factor of seating capacity
Առևտրային բեռնվաճառի օդուղիների օգտագործման գործակիցը	52.1	62.1	50.8	56.5	61.3	Use factor of enplaned traffic

ԻՆՔՆԱԹԻՈՆՆԵՐԻ, ՈՒՂԱԹԻՈՆՆԵՐԻ ԶՎԱՑՈՒՑԱԿՈՎ ԿԱՏԱՐԱԾ ԶՎԵՐԹՆԵՐԸ
(անկախ ինքնաթիռների և ուղղաթիռների պատկանելիության)

SCHEDULED FLIGHTS IMPLEMENTED BY AIRPLANES AND HELICOPTERS
(irrespective of belonging of airplanes and helicopters)

	1999	2000	2001	2002	2003	
<i>Չվացուցակով նախատեսված չվերթների քանակը, միավոր</i>	4688	4829	6307	5988	6343	<i>Number of scheduled flights, unit</i>
<i>Կատարված չվերթների քանակը, միավոր</i>	5666	5506	6679	6170	6889	<i>Number of actually implemented flights, unit</i>
<i>որից՝</i>						<i>of which</i>
<i>ուշացումով</i>	607	1450	1564	1832	2836	<i>with delay</i>
<i>այդ թվում՝</i>						<i>including</i>
<i>եղանակի պատճառով</i>	170	222	230	214	207	<i>because of weather conditions</i>
<i>վառելիքի պատճառով</i>	16	41	169	64	31	<i>because of fuel</i>
<i>այլ պատճառներով</i>	421	1187	1165	1554	2598	<i>other reasons</i>

ՀԱՅԱՍՏԱՆՅԱՆ ՀԱՐԺԱԿԱԶՄԻ ԻՆՔՆԱԹԻՈՆՆԵՐԻ, ՈՒՂԱԹԻՈՆՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐԱԾ ԿԱՆՈՆԱԿՈՐ ԶՎԵՐԹՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ ԵՎ ՈՒՂՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

NUMBER AND DIRECTIONS OF SCHEDULED FLIGHTS OF AIRPLANES AND HELICOPTERS IMPLEMENTED BY THE ARMENIAN ROLLING-STOCK

	1999	2000	2001	2002	2003	
<i>Ընդամենը չվերթ</i>	5866	4406	5856	5389	4460	<i>Total flights</i>
<i>այդ թվում՝</i>						<i>including</i>
<i>ԱՊՀ երկրներ</i>	4020	2677	4092	4047	3395	<i>to CIS countries</i>
<i>այլ երկրներ</i>	1846	1729	1764	1342	1065	<i>to other countries</i>

ԻՆՔՆԱԹԻՈՆՆԵՐԻ, ՈՒՂԱԹԻՈՆՆԵՐԻ ԿԱՆՈՆԱԿՈՐ ԶՎԵՐԹՆԵՐՈՎ ՓՈՒՆԱՂՐՈՒՄՆԵՐԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
INDICATORS ON REGULAR FLIGHTS TRANSPORTATIONS OF AIRPLANES AND HELICOPTERS

	1999	2000	2001	2002	2003	
<i>Փոխադրվել են բեռներ, հազ. տոննա</i>	5.1	4.1	3.8	2.7	2.4	<i>Transported freights, ths. tons</i>
<i>Բեռնաշրջանառությունը, մլն. տոննա կմ</i>	12.3	9.4	9.1	5.5	5.5	<i>Freight turnover, mln. tons-km.</i>
<i>Փոխադրվել են ուղևորներ, հազ. ուղևոր</i>	343.3	298.3	383.9	409.0	372.2	<i>Transported passengers, ths. passengers</i>
<i>Ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր կմ</i>	638.6	575.2	717.0	751.7	719.1	<i>Passenger turnover, mln. pass-km.</i>

ՀԱՅԱՍՏԱՆՅԱՆ ՀԱՐԺԱԿԱԶՄԻ ԻՆՔՆԱԹԻՈՆՆԵՐԻ, ՈՒՂԱԹԻՈՆՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐԱԾ ԶԱՐՏԵՐԱՅԻՆ ԶՎԵՐԹՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ ԵՎ ՈՒՂՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

NUMBER AND DIRECTIONS OF CHARTERED FLIGHTS OF AIRPLANES AND HELICOPTERS IMPLEMENTED BY THE ARMENIAN ROLLING-STOCK

	1999	2000	2001	2002	2003	
<i>Ընդամենը չվերթ</i>	163	136	86	38	6	<i>Total flights</i>
<i>այդ թվում՝</i>						<i>including:</i>
<i>ԱՊՀ երկրներ</i>	28	44	46	24	6	<i>to CIS countries</i>
<i>այլ երկրներ</i>	135	92	40	14	-	<i>to other countries</i>

ԻՆՔՆԱԹԻՈՆԵՐԻ, ՈՒՂԱԹԻՈՆԵՐԻ ՉԱՐՏԵՐԱՅԻՆ ՓՈՆԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
INDICATORS ON CHARTERS OF AIRPLANES AND HELICOPTERS

	1999	2000	2001	2002	2003	
Փոխադրվել են բեռներ, <i>հազ. տոննա</i>	0.2	0.1	0.02	0.0	-	Transported freights, <i>ths. tons</i>
Բեռնաշրջանառություն, <i>մլն.տ/կմ</i>	0.4	0.2	0.03	0.0	-	Freight turnover, <i>mln. tons-km.</i>
Փոխադրվել են ուղևորներ, <i>հազ. ուղևոր</i>	3.9	4.0	4.3	1.4	0.1	Transported passengers, <i>ths. passengers</i>
Ուղևորաշրջանառություն, <i>մլն. ուղևոր</i>	8.2	6.8	8.1	2.2	0.02	Passenger turnover, <i>mln. pass-km.</i>

ՕՐԱՑՈՒՑԱՅԻՆ ԻՆՔՆԱԹԻՈՒԺԱՄԵՐԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
INDICATORS ON CALENDAR AIRPLANE-HOURS

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը, օրացուցային ինքնաթիռաժամերը	295535	302952	308501	289002	265000	Calendar airplane-hours, total
<i>այդ թվում՝</i>						<i>including</i>
սարքին վիճակում	219411	168645	153149	162704	72863	in good order
անսարք վիճակում	76124	134307	155352	126298	192137	unserviceable

ՕՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՇԱՐՇԱԿԱԶՄԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԸ ՍԱՐՔԻՆ ՎԻՃԱԿՈՒՄ
OPERATION OF AIR TRANSPORT ROLLING-STOCK IN GOOD ORDER

	1999	2000	2001	2002	2003	
Սարքին վիճակում առկա ինքնաթիռաժամերը, ընդամենը	219411	168645	153149	162704	72863	Availability of airplane-hours in good order, total
<i>որից՝</i>						<i>of which</i>
ուղեքրում	32688	42466	45417	21223	8095	in flight